

Smernice o upravičenosti izraelskih subjektov in njihovih dejavnosti na ozemljih, ki jih Izrael okupira od junija 1967, do nepovratnih sredstev, nagrad in finančnih instrumentov iz sredstev EU od leta 2014

(2013/C 205/05)

Oddelek A. SPLOŠNA VPRAŠANJA

1. Te smernice določajo pogoje, pod katerimi bo Komisija izvajala ključne zahteve za dodelitev podpore EU subjektom iz Izraela ali njihovim dejavnostim na ozemljih, ki jih Izrael okupira od junija 1967. Njihov cilj je zagotavljanje spoštovanja stališč in obveznosti EU v skladu z mednarodnim pravom glede nepriznavanja izraelske suverenosti nad ozemlji, ki jih Izrael okupira od junija 1967, s strani EU. Te smernice ne posegajo v druge zahteve, ki jih določa zakonodaja EU.
2. Ozemlja, ki jih Izrael okupira od junija 1967, vključujejo Golansko planoto, Gazo in Zahodni breg, vključno z Vzhodnim Jeruzalemom.
3. EU ne priznava izraelske suverenosti nad nobenim od ozemelj iz točke 2 in teh ozemelj ne šteje za del ozemlja Izraela ⁽¹⁾, ne glede na njihov pravni status po domači zakonodaji Izraela ⁽²⁾. EU je jasno navedla, da ne bo priznala nobenih sprememb meja izpred leta 1967, razen tistih, ki so bile dogovorjene v bližnjevzhodnem mirovnem procesu ⁽³⁾. Svet za zunanje zadeve EU je poudaril pomen omejevanja uporabe sporazumov z Izraelom na ozemlje Izraela, kot ga priznava EU ⁽⁴⁾.
4. Te smernice ne zajemajo podpore EU v obliki nepovratnih sredstev, nagrad ali finančnih instrumentov, dodeljenih palestinskemu subjektom ali njihovim dejavnostim na ozemljih iz točke 2, prav tako pa tudi nobenih pogojev za upravičenost, določenih v ta namen. Ne zajemajo nobenih sporazumov med EU na eni strani in Palestinsko osvobodilno organizacijo ali Palestinsko upravo na drugi strani.

Oddelek B. PODROČJE UPORABE

5. Te smernice se uporabljajo za podporo EU v obliki nepovratnih sredstev, nagrad ali finančnih instrumentov v

smislu naslovov VI, VII in VIII finančne uredbe ⁽⁵⁾, ki se lahko dodelijo izraelskim subjektom ali njihovim dejavnostim na ozemljih, ki jih Izrael okupira od junija 1967. Njihova uporaba ne posega v posebne pogoje za upravičenost, ki so lahko določeni v ustreznem temeljnem aktu.

6. Te smernice se uporabljajo za:

- (a) nepovratna sredstva: za vse vložnike in upravičence, ne glede na njihovo vlogo (edini upravičenec, koordinator ali soupravičenec), vključno s subjekti, ki sodelujejo brez povračila stroškov ⁽⁶⁾, in pridruženimi subjekti v smislu člena 122(2) finančne uredbe. Izvzeti so izvajalci in podizvajalci, ki jih izberejo upravičenci do nepovratnih sredstev v skladu s pravili javnega naročanja. Kar zadeva tretje osebe iz člena 137 finančne uredbe, lahko pristojni odredbodajalec v primeru, da so stroški finančne podpore takim tretjim osebam upravičeni na podlagi razpisa za zbiranje predlogov, po potrebi v razpisu za zbiranje predlogov in sporazumih ali sklepih o dodelitvi sredstev določi, da se merila upravičenosti iz teh smernic uporabljajo tudi za osebe, ki lahko prejmejo finančno podporo od upravičencev;

- (b) nagrade: za vse udeležence in zmagovalce natečajev;

- (c) finančne instrumente: za namenske naložbene nosilce, finančne posrednike in podposrednike ter končne prejemnike.

7. Te smernice se uporabljajo za nepovratna sredstva, nagrade in finančne instrumente, ki jih lahko upravljajo Komisija, izvajalske agencije (neposredno upravljanje) ali organi, ki so jim poverjene naloge izvrševanja proračuna v skladu s členom 58(1)(c) finančne uredbe (posredno upravljanje).

8. Te smernice se uporabljajo za nepovratna sredstva, nagrade in finančne instrumente, ki se financirajo iz odobritev za

⁽¹⁾ Glede teritorialne uporabe Pridružitvenega sporazuma med EU in Izraelom glej sodbo v zadevi *Brita*, C-386/08, ZOdl. str. I-1289, točki 47 in 53.

⁽²⁾ V skladu z izraelsko zakonodajo sta Vzhodni Jeruzalem in Golanska planota anektirana k državi Izrael, medtem ko se Gaza in Zahodni breg navajata kot „ozemlji“.

⁽³⁾ Glej med drugim sklepe Sveta za zunanje zadeve o bližnjevzhodnem mirovnem procesu, sprejete decembra 2009, decembra 2010, aprila 2011 ter maja in decembra 2012.

⁽⁴⁾ Sklepi Sveta za zunanje zadeve o bližnjevzhodnem mirovnem procesu, sprejeti 10. decembra 2012, določajo, da „morajo vsi sporazumi med Državo Izrael in EU jasno in izrecno navesti njihovo neuporabo na ozemljih, ki jih je Izrael okupiral leta 1967“.

⁽⁵⁾ Uredba (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije in razveljavitvi Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 (UL L 298, 26.10.2012, str. 1).

⁽⁶⁾ V tem primeru izraelski subjekti svojo udeležbo financirajo iz drugih virov, vendar se kljub temu obravnavajo kot upravičenci in lahko imajo zato dostop do znanja, storitev, mreženja in drugih priložnosti, ki se ponudijo drugim upravičencem zaradi prejetih nepovratnih sredstev EU.

proračunsko leto 2014 in poznejša leta ter so odobreni s sklepi za financiranje, sprejetimi po sprejetju smernic.

Oddelek C. POGOJI ZA UPRAVIČENOST

9. Kar zadeva sedež izraelskih subjektov:

- (a) Do nepovratnih sredstev in nagrad so upravičeni samo izraelski subjekti, katerih sedež je znotraj mej, ki jih je imel Izrael pred letom 1967.
- (b) Do finančnih instrumentov so upravičeni samo izraelski subjekti, katerih sedež je znotraj mej, ki jih je imel Izrael pred letom 1967.

10. Za sedež subjekta se šteje uradni naslov, na katerem je subjekt registriran, kot ga potrjuje natančen poštni naslov, ki ustreza dejanski fizični lokaciji. Uporaba poštnega predala ni dovoljena.

11. Zahteve iz oddelka C:

- (a) se uporabljajo za naslednje vrste pravnih oseb: izraelske regionalne ali lokalne organe in druge javne organe, javne ali zasebne družbe ali korporacije ter druge zasebne pravne osebe, vključno z nevladnimi neprofitnimi organizacijami;
- (b) se ne uporabljajo za izraelske javne organe na državni ravni (ministrstva in vladne agencije in organe);
- (c) se ne uporabljajo za fizične osebe.

Oddelek D. POGOJI ZA UPRAVIČENOST ZA DEJAVNOSTI NA OZEMLJIH, KI JIH OKUPIRA IZRAEL

12. Kar zadeva dejavnosti izraelskih subjektov:

- (a) Dejavnosti izraelskih subjektov, za katere se dodeljujejo nepovratna sredstva in nagrade iz sredstev EU, so upravičene, če niti deloma ne potekajo na ozemljih iz točke 2.
- (b) Izraelski subjekti so upravičeni do finančnih instrumentov iz sredstev EU ali iz drugih virov kot končni prejemniki, če ne delujejo na ozemljih iz točke 2.

13. Vsaka dejavnost ali njen del ⁽¹⁾, za katero je vložena vloga za nepovratna sredstva ali nagrado iz sredstev EU, ki ne

⁽¹⁾ Na primer projekti, ki se izvajajo po celem Izraelu, ki vključujejo tako dejavnosti znotraj meja izpred leta 1967 in dejavnosti zunaj teh meja (npr. v naselbinah).

izpolnjuje zahtev iz točke 12(a), je neupravičena in ne šteje za del vloge za namen njenega nadaljnega vrednotenja.

14. Zahteve iz oddelka D:

- (a) se uporabljajo za dejavnosti iz točke 12, ki jih izvajajo naslednje vrste pravnih oseb: izraelski regionalni ali lokalni organi in drugi javni organi, javne ali zasebne družbe ali korporacije ter druge zasebne pravne osebe, vključno z nevladnimi neprofitnimi organizacijami;
- (b) se uporabljajo tudi za dejavnosti iz točke 12, ki jih izvajajo izraelski javni organi na državni ravni (ministrstva in vladne agencije ali organi);
- (c) se ne uporabljajo za dejavnosti iz točke 12, ki jih izvajajo fizične osebe.

15. Ne glede na točke 12–14 se zahteve iz oddelka D ne uporabljajo za dejavnosti, ki se sicer izvajajo na ozemljih iz točke 2, vendar je njihov namen zagotavljanje koristi osebam, zaščitenim v skladu z mednarodnim humanitarnim pravom, ki živijo na teh ozemljih, oziroma spodbujanju mirovnega procesa na Bližnjem vzhodu v skladu s politiko EU ⁽²⁾.

Oddelek E. IZVEDBENI UKREPI

16. Izraelski subjekti iz točk 11(a) in (b) ter 14(a) in (b), ki vložijo vlogo za nepovratna sredstva, nagrado ali finančni instrument EU, predložijo častno izjavo, ki izpolnjuje naslednje pogoje:

- (a) v primeru nepovratnih sredstev in nagrad izjavo navaja, da je vloga izraelskega subjekta skladna z zahtevami iz točk 9(a) in 12(a) teh smernic, hkrati pa upošteva uporabo točke 15 smernic ⁽³⁾. Za nepovratna sredstva se izjava sestavi v skladu s členom 131(3) finančne uredbe;
- (b) v primeru finančnih instrumentov izjavo navaja, da je vloga izraelskega subjekta kot končnega prejemnika skladna z zahtevami iz točk 9(b) in 12(b) teh smernic.

⁽²⁾ Na primer dejavnosti v okviru evropskega instrumenta za demokracijo in človekove pravice, Sklada za civilno družbo v sosedstvu oziroma programa Partnerstvo za mir.

⁽³⁾ V primeru izraelskih javnih organov na nacionalni ravni (ministrstva in vladne agencije/organi) izjava za namene obveščanja vsebuje naslov, ki mora biti znotraj meja Izraela izpred leta 1967 in skladen s točko 10.

17. Izjave iz točke 16 ne posegajo v druga dokazila, ki se zahtevajo v razpisih za zbiranje predlogov, pravilih natečajev ali razpisih za izbiro finančnih posrednikov ali namenskih naložbenih nosilcev. Vključijo se v sveženj dokumentacije vloge za vsak zadevni razpis za zbiranje predlogov, pravila natečajev in razpis za izbiro finančnih posrednikov ali namenskih naložbenih nosilcev. Njihovo besedilo se prilagodi zahtevam za vsak posamezni primer nepovratnih sredstev, nagrade ali finančnega instrumenta iz sredstev EU.
18. Predložena izjava v skladu s točko 16, ki vsebuje neresnične podatke, se lahko obravnava kot zavajajoča ali kot hujša nepravilnost in lahko vodi k:
- (a) pri nepovratnih sredstvih: ukrepom iz člena 131(5) in 135 finančne uredbe;
 - (b) pri nagradah: ukrepom iz člena 212(1)(viii) pravil uporabe finančne uredbe ⁽¹⁾ ter
 - (c) pri finančnih instrumentih: ukrepom iz člena 221(3) pravil uporabe finančne uredbe.
19. Komisija bo te smernice izvajala v celoti ter na jasen in dostopen način. Zlasti bo izpostavila pogoje za
- upravičenost iz oddelkov C in D v delovnih programih ⁽²⁾ oziroma sklepih za financiranje, razpisih za zbiranje predlogov, pravilih natečajev ter razpisih za izbiro finančnih posrednikov ali namenskih naložbenih nosilcev.
20. Komisija bo zagotovila, da delovni programi, razpisi za zbiranje predlogov, pravila natečajev ter razpisi za izbiro finančnih posrednikov ali namenskih naložbenih nosilcev, ki jih objavijo organi, ki so jim poverjene naloge izvrševanja proračuna s posrednim upravljanjem, vsebujejo pogoje za upravičenost iz oddelkov C in D.
21. Da se jasno opredelijo zaveze EU v skladu z mednarodnim pravom ob upoštevanju zadevnih politik in stališč EU, si bo Komisija tudi prizadevala, da se bo vsebina teh smernic odražala v mednarodnih sporazumih ali protokolih k njim ali memorandumih o soglasju z izraelskimi organi ali drugimi stranmi.
22. Dodelitev podpore EU izraelskim subjektom ali njihovim dejavnostim v obliki nepovratnih sredstev, nagrad ali finančnih instrumentov je pogojena s sodelovanjem z izraelskimi subjekti iz točk 11 in 14, na primer z organizacijo sestankov, obiskov ali dogodkov. To sodelovanje ne poteka na ozemljih iz točke 2, razen če se nanaša na dejavnosti iz točke 15.

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) št. 1268/2012 z dne 29. oktobra 2012 o pravilih uporabe Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2012 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije (UL L 362, 31.12.2012, str. 1).

⁽²⁾ Odvisno od zida postopka komitologije, ki ga lahko zahteva ustrezeni temeljni akt.